



Convention sur la diversité biologique

Distr.
GÉNÉRALE

UNEP/CBD/WGRI/5/3
9 mai 2014

FRANÇAIS
ORIGINAL : ANGLAIS

GROUPE DE TRAVAIL SPÉCIAL
À COMPOSITION NON LIMITÉE SUR
L'EXAMEN DE L'APPLICATION DE LA CONVENTION
Cinquième réunion
Montréal, 16-20 juin 2014
Point 5.1 de l'ordre du jour provisoire *

EXAMEN DES PROGRÈS ACCOMPLIS POUR APPUYER LES PARTIES DANS LA RÉALISATION DES OBJECTIFS DE LA CONVENTION ET LA MISE EN ŒUVRE DU PLAN STRATÉGIQUE 2011-2020 POUR LA DIVERSITÉ BIOLOGIQUE

*Note du Secrétaire exécutif***

I. INTRODUCTION

1. Le Plan stratégique 2011-2020 pour la diversité biologique est un plan ambitieux élaboré en vue d'inspirer une action de grande ampleur en faveur de la biodiversité au cours de la Décennie des Nations Unies pour la diversité biologique par tous les pays et toutes les parties prenantes. Ainsi qu'il est indiqué dans la décision X/2, le Plan stratégique sera mis en œuvre principalement dans le cadre d'activités entreprises aux niveaux national et infranational, soutenues par des actions aux niveaux régional et mondial.
2. En outre, la Conférence des Parties (paragraphe 6 de la décision X/2) a souligné la nécessité d'entreprendre des activités de renforcement des capacités et de partager efficacement les connaissances, conformément aux décisions VIII/8, IX/8 et aux autres décisions pertinentes de la Conférence des Parties, afin d'appuyer tous les pays, notamment les pays en développement et tout particulièrement les pays les moins avancés, les petits Etats insulaires en développement et les pays les plus vulnérables sur le plan écologique, ainsi que les pays à économie en transition, et les communautés autochtones et locales, dans la mise en œuvre du Plan stratégique 2011-2020 pour la diversité biologique.
3. Lors de sa onzième réunion, conformément à son programme de travail pluriannuel (décision X/9), la Conférence des Parties a abordé, entre autres, les questions suivantes en examinant les progrès accomplis pour appuyer les Parties : mobilisation des ressources ; renforcement des capacités ; participation des parties prenantes ; communication ; éducation et sensibilisation du public ; mécanisme d'échange. A la même réunion, elle a examiné les progrès réalisés dans l'exécution des activités entreprises afin de faire mieux connaître la Décennie des Nations Unies pour la diversité biologique.

* UNEP/CBD/WGRI/5/1.

** Updated from UNEP/CBD/COP/11/13.

4. Dans le paragraphe 9 de la décision XI/2, la Conférence des Parties a réitéré la demande faite au Secrétaire exécutif de faciliter, en collaboration avec les organisations partenaires, un échange continu des meilleures pratiques et des enseignements tirés dans le cadre de l'élaboration, la mise à jour et la révision des stratégies et plans d'action nationaux pour la diversité biologique (SPANB). Au paragraphe 10 de la même décision, la Conférence des Parties a prié le Secrétaire exécutif de continuer à promouvoir et à faciliter, en partenariat avec les organisations compétentes, des activités renforçant la mise en œuvre du Plan stratégique 2011–2020 pour la diversité biologique et la réalisation des Objectifs d'Aichi relatifs à la diversité biologique, aux niveaux national, infrarégional et régional, et encouragé d'autres donateurs et Parties à compléter le montant versé par le gouvernement japonais par le biais du Fonds du Japon pour la biodiversité.

5. Le présent document a été élaboré en réponse aux demandes susmentionnées adressées au Secrétaire exécutif, afin de fournir à la cinquième réunion du Groupe de travail spécial à composition non limitée sur l'examen de l'application de la Convention des informations actualisées sur les progrès accomplis pour appuyer les Parties dans la révision et la mise à jour de leurs SPANB et le renforcement de leur capacité d'appliquer la Convention et ses protocoles. Les documents précédents UNEP/CBD/COP/11/13 et UNEP/CBD/COP/11/INF/13 ont aussi trait à ce point de l'ordre du jour. Les Parties sont priées de noter que les activités relatives à l'appui fourni dans les domaines de la coopération scientifique et technique, le transfert de technologie et le mécanisme d'échange conformément aux demandes faites aux dixième et onzième réunions de la Conférence des Parties figurent dans les additifs respectifs du présent document (UNEP/CBD/WGRI/5/3/Add.1, UNEP/CBD/WGRI/5/3/Add.2). Le rapport concernant les initiatives de renforcement des capacités des communautés autochtones et locales figure dans le document UNEP/CBD/WG8J/8/2, qui a été examiné lors de la huitième réunion du Groupe de travail sur l'article 8j) et les dispositions connexes, qui s'est déroulée du 7 au 11 octobre 2013 à Montréal.

6. Un grand nombre des activités entreprises par le Secrétariat pour renforcer les capacités des Parties ont bénéficié de l'appui du Fonds du Japon pour la biodiversité. Institué par le gouvernement japonais lors de sa présidence de la dixième réunion de la Conférence des Parties, ce fonds de 5 milliards de yen au total est consacré au renforcement des capacités des pays en développement. Il vise à aider les pays en développement à renforcer leur capacité de mise en œuvre du Pacte d'Aichi-Nagoya pour la biodiversité. Pour ce faire, il fournit un appui au Secrétariat, qui aide les pays à i) mettre en œuvre le Plan stratégique 2011-2020 pour la diversité biologique et ses objectifs d'Aichi ; ii) réviser leurs SPANB afin d'y inclure des objectifs nationaux, conformément au Plan stratégique 2011-2020 pour la diversité biologique ; iii) renforcer leur capacité générale d'appliquer la Convention.

7. Ces activités entreprises par le Secrétariat ont également été appuyées par d'autres donateurs, notamment l'Allemagne, le Canada, la Chine, le Danemark, l'Espagne, la France, la Norvège, les Pays-Bas, la République de Corée, le Royaume-Uni, l'Union européenne et l'Uruguay.

8. Le Secrétaire exécutif a également élaboré une note sur les progrès accomplis dans la fourniture d'un appui pour la communication, l'éducation et la sensibilisation du public (CESP), y compris la Décennie des Nations Unies pour la diversité biologique (UNEP/CBD/WGRI/5/INF/1).

II. PROGRÈS ACCOMPLIS POUR RENFORCER LES CAPACITÉS DE RÉVISION ET DE MISE À JOUR DES STRATÉGIES ET PLANS D'ACTION NATIONAUX POUR LA DIVERSITÉ BIOLOGIQUE

9. Pendant la période 2012-2013, le Secrétariat, des organisations partenaires et des pays hôtes ont organisé plusieurs ateliers de renforcement des capacités sur le renforcement des capacités en matière de révision des SPANB, avec l'appui du gouvernement japonais et d'autres donateurs.

10. Ces ateliers régionaux et infrarégionaux de renforcement des capacités de mise en œuvre du Plan stratégique 2011-2020 pour la diversité biologique ont été organisés par le Secrétariat afin d'aider les pays à fixer des objectifs nationaux dans le cadre des objectifs d'Aichi relatifs à la diversité biologique, et à réviser et mettre à jour les SPANB, avec l'appui du gouvernement japonais, par le biais du Fonds du Japon pour la biodiversité, et d'autres donateurs.

11. Outre l'organisation de 17 ateliers ¹ dont le compte rendu figure dans le document UNEP/CBD/COP/11/13, cinq ateliers régionaux de suivi (Pacifique, Afrique du Nord et Moyen-Orient, Caraïbes, Europe centrale et orientale et Asie centrale, et Amérique latine) ont eu lieu entre août et mai 2013, un total de 22 ateliers ayant été menés dans cette série. Sept d'entre eux étaient des ateliers de suivi. Des précisions sont fournies ci-dessus. Plus de 925 délégués et 174 Parties ont participé à cette série d'ateliers. On trouvera les exposés, le matériel, les produits et les rapports de synthèse de ces ateliers, y compris des résumés d'évaluations par les participants, sur le site www.cbd.int/nbsap/workshops2.shtml.

12. Pour compléter la série d'ateliers mentionnés ci-dessus, le Secrétariat a convoqué un atelier mondial à Nairobi, du 11 au 15 novembre 2013 afin d'évaluer les progrès accomplis et renforcer les capacités en matière de révision des SPANB, principalement à l'intention des coordonnateurs de projets d'activités habilitantes du FEM. Cet atelier a été convoqué en application de la décision XI/2, dans laquelle la Conférence des Parties prie instamment les Parties et les gouvernements de réviser ou de mettre à jour leurs stratégies et plans d'action nationaux pour la diversité biologique et de faire rapport sur cette question à la Conférence des Parties, à sa douzième réunion en octobre 2014. En outre, il donne suite à cette décision, dans laquelle le Secrétaire exécutif a été prié de continuer à promouvoir et à faciliter, en partenariat avec les organisations compétentes, des activités renforçant la mise en œuvre du Plan stratégique 2011–2020 pour la diversité biologique et la réalisation des Objectifs d'Aichi relatifs à la diversité biologique, au niveau national, infrarégional et régional. Le programme de l'atelier, qui s'est déroulé dans les cinq langues officielles des Nations Unies et qui portait sur les aspects de la planification et de l'élaboration des SPANB qui ont été jugés nécessiter le plus de renforcement des capacités et de soutien technique, était articulé autour des trois grands thèmes suivants : la mobilisation des ressources et l'évaluation, l'intégration et l'établissement d'objectifs nationaux. Au total, 110 Parties et 160 délégués, principalement des coordonnateurs de projets SPANB, y étaient représentés. Les membres du Forum SPANB (voir les paragraphes 12 et 13 ci-dessous) ont aussi offert leur appui en présentant des modules thématiques, en offrant leurs connaissances spécialisées et en contribuant aux manifestations parallèles. Pour de plus amples renseignements, y compris sur les exposés, veuillez consulter : <http://www.cbd.int/nbsap/workshops/global/default.shtml>

13. Lancé à la onzième réunion de la Conférence des Parties en octobre 2012, le Forum sur les SPANB est un partenariat mondial hébergé par le Secrétariat de la Convention sur la diversité biologique, le Programme des Nations Unies pour le développement (PNUD) et le Centre mondial de surveillance pour la conservation du Programme des Nations Unies pour l'environnement, dont la mission est de soutenir les pays dans la révision de leurs SPANB et l'établissement de leurs objectifs nationaux. Le site du portail SPANB, qui est devenu opérationnel vers la fin de 2013 (<http://nbsapforum.net/>), vise à servir de « guichet unique » où les membres peuvent accéder à des ressources (articles d'accès public, guides, cartes, sites Internet, bonnes pratiques, etc.), afin d'aider la planification de tous les aspects des objectifs d'Aichi relatifs à la diversité biologique ainsi que des autres thèmes principaux relatifs à celle-ci, et pour servir de portail à d'autres sites Web utiles de planification de la biodiversité.

¹ Le chiffre indiqué dans le document UNEP/CBD/COP/11/13 a été corrigé.

14. Les pages Web de la CDB relatives aux SPANB ont été mises à jour en vue de simplifier les recherches d'information, d'améliorer la présentation de l'information et de compléter, dans une certaine mesure, les informations disponibles sur le site Web du portail du Forum sur les SPANB. Lors de la planification et de la révision de leurs SPANB et l'établissement de leurs objectifs nationaux, il convient de noter que les renseignements qui figurent sur la page Web intitulée « Orientations de la CdP sur les SPANB » (<http://www.cbd.int/nbsap/guidance.shtml>) qui donnent des références rapides à des domaines suggérés dans les décisions des neuvième, dixième et onzième réunions de la Conférence des Parties devraient être inclus dans les SPANB avec des liens aux pages Web CDB respectives du domaine en question. Les SPANB présentés après la dixième réunion de la Conférence des Parties sont indiqués sur le site <http://www.cbd.int/nbsap/about/latest/default.shtml>. En outre, la base de données sur les objectifs nationaux à l'adresse <http://www.cbd.int/nbsap/targets/default.shtml> a été mise à jour, tous les objectifs nationaux (ou équivalents) ayant été tirées de ces SPANB afin de fournir des exemples d'objectifs nationaux fixés par les Parties qui contribuent à la réalisation des objectifs d'Aichi relatifs à la diversité biologique, en précisant les objectifs qui ont été officiellement alignés sur les objectifs mondiaux d'Aichi par la Partie concernée. Des modules de renforcement des capacités pour l'élaboration, la mise à jour et la mise en œuvre des SPANB peuvent être consultés sur <http://www.cbd.int/nbsap/training/default.shtml>.

III. PROGRÈS ACCOMPLIS POUR APPUYER LES PARTIES DANS LA MISE EN ŒUVRE DU PLAN STRATÉGIQUE 2011-2020 POUR LA DIVERSITÉ BIOLOGIQUE

15. En collaboration avec des organisations partenaires et les pays hôtes, et avec l'appui du Japon et d'autres donateurs, le Secrétariat a contribué à d'autres activités de renforcement de la capacité des pays en développement de mettre en œuvre le Plan stratégique 2011-2020 pour la diversité biologique, en plus de l'appui donné à la révision des SPANB mentionné ci-dessus. Le tableau joint en annexe à la présente note résume les activités de renforcement des capacités menées par le Secrétariat en 2013-2014 (annexe I), et montre que le Fonds du Japon pour la biodiversité a facilité les travaux du Secrétariat en aidant les Parties non seulement à mettre en œuvre l'objectif d'Aichi 17 sur les SPANB, mais aussi à développer leur capacité de réaliser d'autres objectifs d'Aichi relatifs à la diversité biologique et de mettre en œuvre l'ensemble du Plan stratégique 2011-2020 pour la diversité biologique.

16. L'annexe II contient une liste des ateliers de renforcement des capacités couvrant la majorité des objectifs d'Aichi, que le Secrétariat a organisés en 2013-2014 avec l'appui du Japon et d'autres donateurs.

17. Un manque de capacité persiste néanmoins, en particulier dans les pays en développement, de mettre en œuvre le Plan stratégique 2011-2020 pour la diversité biologique ; les besoins et les mécanismes spécifiques seront examinés au titre des divers points de l'ordre du jour indiqués dans l'annexe III.

18. L'annexe III montre les éléments auxquels la priorité devrait éventuellement être accordée afin de soutenir davantage les Parties dans la mise en œuvre du Plan stratégique 2011-2020 pour la diversité biologique, ainsi que les points à l'ordre du jour de la cinquième réunion du Groupe de travail spécial à composition non limitée sur l'examen de l'application de la Convention et la dix-huitième réunion de l'Organe subsidiaire chargé de fournir des avis scientifiques, techniques et technologiques, au titre desquels les Parties pourraient souhaiter examiner ces éléments.

19. Bien qu'un nombre croissant de donateurs, y compris certains pays en développement, appuient les activités de renforcement des capacités du Secrétariat, depuis la dixième réunion de la Conférence des Parties, la plus grande partie de ces activités sont soutenues par le Fonds du Japon pour la biodiversité. Au fur et à mesure que ce fonds est arrêté en 2020, un appui accru de la part des autres donateurs sera nécessaire.

20. Par ailleurs, le Secrétariat est résolu à augmenter ses activités de renforcement des capacités conformément à son mandat et à les simplifier. Par conséquent, le Secrétaire exécutif a constitué une équipe spéciale sur le renforcement des capacités et l'a chargée de développer une marche à suivre en matière de renforcement des capacités et de formation s'appliquant à l'ensemble du Secrétariat afin de répondre de manière stratégique, cohérente et coordonnée aux diverses demandes faites par la Conférence des Parties et la Conférence des Parties siégeant en tant que réunion des Parties au Protocole de Cartagena sur la prévention des risques biotechnologiques au Secrétariat d'entreprendre des activités de renforcement des capacités afin d'aider les Parties à s'acquitter des obligations qui leur sont dévolues par la Convention et ses Protocoles sur la prévention des risques biotechnologiques, l'accès et le partage des avantages.

21. Grâce aux travaux de l'équipe spéciale, le Secrétariat élabore sa stratégie et son plan d'action en matière de renforcement des capacités afin de soutenir l'application de la Convention et de ses deux protocoles, en accord avec le Plan stratégique 2011-2020 pour la diversité biologique et ses objectifs d'Aichi ainsi que le Plan stratégique 2011-2020 du Protocole de Cartagena sur la prévention des risques biotechnologiques, compte tenu également des travaux du Secrétariat relatifs à la coopération technique et scientifiques. La stratégie et le plan d'action visent guider le Secrétariat dans la conception, la mise en œuvre et l'évaluation de ses activités de renforcement des capacités pendant la période 2014-2020. Ils permettront au Secrétariat d'adopter une méthode de renforcement des capacités plus stratégique, cohérente et axée sur les résultats, de mobiliser des ressources et des opportunités grâce à des partenariats et des initiatives de collaboration qui contribueront à améliorer l'efficacité et l'impact des activités de renforcement des capacités. Une fois sa mise au point achevée, le projet de stratégie et de plan d'action sera mis à la disposition des Parties pour information.

22. Avec l'appui du Fonds du Japon pour la biodiversité, le Secrétariat a engagé un service d'experts pour élaborer un manuel et former le personnel du Secrétariat afin de lui permettre concevoir, exécuter et évaluer des activités de formation de manière plus efficace, et de fournir un suivi et des possibilités de formation continue aux formateurs qui seront désignés par les Parties, les communautés autochtones et locales et les autres parties prenantes. Le but est de favoriser la cohérence des normes et des méthodes employées dans les activités de formation dans tous les programmes du Secrétariat et d'améliorer la qualité générale et l'impact du soutien apporté aux Parties. Le manuel intitulé « Conception et production de formations effectives pour l'application de la Convention et de ses deux Protocoles sur la prévention des risques biotechnologiques, l'accès et le partage des avantages » sera aussi disponible dans le centre d'échange, à l'usage des Parties et d'autres parties prenantes, selon qu'il convient.

IV. RECOMMANDATION SUGGÉRÉE

23. Le Groupe de travail spécial à composition non limitée sur l'examen de l'application de la Convention pourrait souhaiter adopter une décision dans ce sens :

Le Groupe de travail spécial à composition non limitée sur l'examen de l'application de la Convention,

1. *Invite* les Parties à envisager, selon qu'il convient, des recommandations pour la fourniture d'un appui aux Parties en matière de renforcement des capacités, notamment la coopération scientifique et technique, afin d'accroître la mise en œuvre du Plan stratégique 2011-2020 pour la diversité biologique et de ses objectifs d'Aichi, aux fins de leur inclusion dans une « Feuille de route de Pyeongchang 2020 » par la Conférence des Parties à sa douzième réunion.

2. *Recommande* que la Conférence des Parties adopte, à sa douzième réunion, une décision dans ce sens :

La Conférence des Parties

1. *Reconnait* que les capacités de mise en œuvre du Plan stratégique 2011-2020 et de ses objectifs d'Aichi sont encore insuffisantes à l'échelon national, en particulier dans les pays en développement ;

2. *Se félicite* des efforts déployés par le Secrétariat pour accroître et rationaliser l'appui fourni aux Parties en matière de renforcement des capacités en vue de l'application effective de la Convention et de ses protocoles ;

3. *Rappelant* le paragraphe 10 de la décision XI/2, *prie* le Secrétaire exécutif de continuer à promouvoir et favoriser les activités de renforcement des capacités de mise en œuvre du Plan stratégique 2011-2020 pour la diversité biologique et les progrès accomplis dans la réalisation des objectifs d'Aichi relatifs à la diversité biologique aux niveaux national, infrarégional et régional en concertation avec les organisations compétentes, et *encourage* les autres donateurs et les Parties à compléter les fonds procurés par le gouvernement japonais ainsi que l'Allemagne, le Canada, la Chine, le Danemark, l'Espagne, la France, la Norvège, les Pays-Bas, la République de Corée, le Royaume-Uni, l'Union européenne et l'Uruguay dans ce contexte.

Annexe I

PROJETS THÉMATIQUES DE RENFORCEMENT DES CAPACITÉS APPUYÉS PAR LE FONDS DU JAPON POUR LA BIODIVERSITÉ EN 2013-2014

Titres des projets	Principaux objectifs d'Aichi*
Renforcement des capacités en matière de sensibilisation du public et d'intégration de la prévention des risques biotechnologiques dans les politiques, plans et programmes nationaux, y compris les SPANB	9, 13, 15
Création et renforcement des capacités pour soutenir la ratification, l'entrée en vigueur rapide et la mise en œuvre du Protocole de Nagoya sur l'accès et le partage des avantages	16
Réalisation des objectifs d'Aichi relatifs aux terres arides et aux changements climatiques, notamment par l'application synergétique des conventions de Rio et des conventions relatives à la diversité biologique	5, 7, 10, 15, 17
Renforcement des capacités en vue de soutenir la réalisation des objectifs d'Aichi relatifs à la conservation par zone	5, 7, 11, 12, 13, 14, 15
Renforcement des capacités de financement des objectifs d'Aichi relatifs à la conservation par zone (Life Web)	5, 9, 10, 11, 12, 14, 15
Aires marines d'importance écologique ou biologique (AIEB)	6, 10, 11
Facilitation stratégique du renforcement des capacités à l'appui de l'Initiative taxonomique mondiale	19
Développement d'un mécanisme international et d'outils pour renforcer les capacités de lutte contre les espèces exotiques envahissantes	9
Initiative pour un Océan Durable	6, 8, 9, 10, 11
Appui à la mise en œuvre de la Stratégie mondiale pour la conservation des plantes actualisée aux niveaux national et infrarégional dans le contexte plus ample du Plan stratégique pour la diversité biologique en 2013 et 2014	1,4,5,6,7,9,11,12
Initiative de renforcement des capacités fondée sur une approche stratégique intégrée à l'intention des formateurs sur les questions CDB relatives aux connaissances traditionnelles (appelée « La Stratégie Narragunnawali »)	1, 11, 13, 14, 16, 17, 18
Renforcement des capacités pour la réalisation de l'objectif d'Aichi 1 par le biais de la Décennie des Nations Unies pour la diversité biologique	1

La biodiversité en faveur du développement durable : intégration de l'élimination de la pauvreté et du développement dans les stratégies et plans d'action régionaux, nationaux et locaux, et intégration de la diversité biologique et des services fournis par les écosystèmes dans les politiques, programmes et processus de planification	2, 14, 4, 17, 20
Renforcement de la participation des parties prenantes à l'application de la CDB, ainsi qu'à la mise en œuvre du Plan stratégique 2011-2020 pour la diversité biologique et les objectifs d'Aichi	1, 2, 4, 19
Renforcement des capacités de mise en œuvre du Plan stratégique 2011-2020 pour la diversité biologique au niveau infranational	1, 2, 4, 9, et tous les autres objectifs
Coopération scientifique et technique et transfert de technologie par le biais d'agences clé dans les pays en développement	19
Aperçu général des activités des entreprises	4
Mobilisation des ressources pour la réalisation des objectifs d'Aichi 2020 relatifs à la diversité biologique	3, 20
Renforcement du mécanisme du centre d'échange	17, 19
Initiative Satoyama	6, 7, 11, 14, 15

***Note : certains projets peuvent contribuer indirectement à d'autres objectifs**

*Annexe II***ATELIERS DE RENFORCEMENT DES CAPACITÉS POST-CDP-11, OCTOBRE 2012 À JUIN 2014****

Date / Pays	Titre de l'atelier	Principaux donateurs
29 oct - 2 nov 2012 Hanoï, Viet Nam	Atelier sur le renforcement des capacités à l'intention des pays pilotes sur la mise en œuvre des synergies entre les conventions de Rio	Japon et Union européenne
5-9 novembre 2012 Kampala, Ouganda	Atelier régional africain de renforcement des capacités sur la sensibilisation, l'éducation et la participation du public concernant le transfert, la manipulation et l'utilisation sans danger d'organismes vivants modifiés	Japon
15-17 novembre 2012 Mexico, Mexique	Atelier régional pour l'Amérique centrale et les Caraïbes sur la mise en œuvre de la Stratégie mondiale pour la conservation des plantes dans le cadre du Plan stratégique 2011-2020 pour la diversité biologique	Japon
11-13 décembre 2012 Budapest, Hongrie	Atelier régional de renforcement des capacités sur le Protocole de Nagoya sur l'accès et le partage des avantages pour l'Europe centrale et orientale et l'Asie centrale	Japon et le FEM
2013		
28 janvier – 1 ^{er} février 2013 Nairobi, Kenya	Premier atelier régional pour les pays africains les moins avancés sur la préparation du cinquième rapport national et la quatrième édition des Perspectives mondiales de la diversité biologique, et scénarios de politique régionale	Japon et Pays-Bas
4 - 8 février 2013 Dakar, Sénégal	Atelier sur le renforcement des capacités pour l'Afrique de l'Ouest sur l'Initiative pour un Océan Durable	Japon et France
11 - 14 février 2013 Dubai, Émirats arabes unis	Atelier sous-régional sur le renforcement des capacités en matière de gestion des espèces exotiques envahissantes et de réalisation de l'objectif d'Aichi 9 dans la région arabe	Japon
4 - 7 mars 2013 Dakar, Sénégal	Atelier sur le renforcement des capacités pour l'Afrique de l'Ouest et l'Afrique centrale sur la réalisation des objectifs d'Aichi 9 et 19	Japon
4 - 8 mars 2013 Saint-Georges, Grenade	Atelier sous-régional des Caraïbes sur le renforcement des capacités de mise en œuvre effective du Protocole de Cartagena sur la prévention des risques biotechnologiques	Japon
4 - 8 mars 2013 Singapour, Singapour	Atelier régional sur l'intégration de la Stratégie mondiale pour la conservation des plantes dans les stratégies et plans d'action nationaux pour la diversité biologique	Japon
10 mars 2013 Genève, Suisse	Atelier conjoint CDB-CNUCLD sur le rôle de la diversité biologique dans les politiques nationales de gestion de la sécheresse	Japon
18 - 22 mars 2013	Atelier régional de formation du Groupe d'experts des pays les moins avancés sur l'adaptation pour les	Japon

** Outre les ateliers énumérés ci-dessus, d'autres ateliers comportant des éléments sur le renforcement des capacités ont été organisés par le Secrétariat, comme par exemple les ateliers régionaux sur la description des aires marines d'importance écologique ou biologique (voir UNEP/CBD/SBSTTA/18/4 pour une liste complète) destinés à faciliter l'accès aux informations relatives à la diversité biologique marine et côtière, l'échange de celles-ci et leur utilisation, notamment en appliquant les outils SIG.

Lomé, Togo	pays africains francophones les moins avancés	
19 - 22 mars 2013 Konjic, Bosnie-Herzégovine	Atelier sur le renforcement des capacités pour les Balkans occidentaux sur les indicateurs dans le cadre de la mise à jour des SPANB	Union européenne
24 - 27 mars 2013 Dar es Salaam, République-Unie de Tanzanie	Atelier sous-régional pour l'Afrique anglophone sur l'intégration de l'adaptation aux changements climatiques fondée sur les écosystèmes dans les processus nationaux de planification de la biodiversité	Japon
25 - 29 mars 2013 Hanoï, Viet Nam	Atelier régional de formation pour l'Asie et le Pacifique sur la sensibilisation, l'éducation et la participation du public concernant le transfert, la manipulation et l'utilisation sans danger des OVM	Japon
2 - 5 avril 2013 Maputo, Mozambique	Atelier régional sur les liens entre la santé humaine et la diversité biologique en Afrique	Japon
9 - 10 avril 2013 Amman, Jordanie	Atelier régional de renforcement des capacités sur le Protocole de Nagoya sur l'accès et le partage des avantages pour la région du Moyen-Orient, Djibouti, Lybie, Mauritanie	Japon et le FEM
15-18 avril 2013 Batumi, Géorgie	Sixième Conférence sur la biodiversité en Europe	Japon
15 - 19 Avril 2013 Yaoundé, Cameroun	Deuxième atelier régional pour les pays africains les moins avancés sur la préparation du cinquième rapport national et la quatrième édition des Perspectives mondiales de la diversité biologique, et scénarios de politique régionale	Japon et Pays-Bas
6 - 10 mai 2013 Villa de Leyva, Colombie	Atelier régional pour l'Amérique latine sur la mise à jour des stratégies et plans d'action nationaux pour la diversité biologique (SPANB)	Japon
6 - 10 mai 2013 Villa de Leyva, Colombie	Atelier régional pour l'Amérique latine sur le mécanisme du centre d'échange	Japon
14 - 17 mai 2013 Ouagadougou, Burkina Faso	Atelier sous-régional sur l'évaluation et les mesures d'incitation pour l'Afrique de l'Ouest subsaharienne	Japon
20 - 24 mai 2013 Incheon, République de Corée	Atelier régional pour l'Asie du Sud, de l'Est et du Sud-Est sur la préparation du cinquième rapport national et la quatrième édition des Perspectives mondiales de la diversité biologique, et scénarios de politique régionale	Japon, République de Corée et Pays-Bas
3 - 5 juin 2013 Montréal, Canada	Réunion d'experts pour élaborer un projet de cadre stratégique pour la création et le renforcement des capacités à l'appui de la mise en œuvre effective du Protocole de Nagoya sur l'accès et le partage des avantages	Royaume-Uni

25 - 28 juin 2013 Douala, Cameroun	Atelier régional sur les indicateurs et l'intégration des objectifs de la Convention sur la conservation des espèces migratrices et de la CITES dans la mise à jour des SPANB	Union européenne
22 - 26 juillet 2013 Nadi, Fidji	Atelier régional pour les pays du Pacifique sur la préparation des cinquièmes rapports nationaux	Japon
29 juillet - 2 août 2013 Kigali, Rwanda	Atelier régional de formation du Groupe d'experts des pays les moins avancés sur l'adaptation pour les pays africains anglophones les moins avancés	Espagne
20 - 24 août 2013 Siem Reap, Cambodge	Atelier régional de formation du Groupe d'experts des pays les moins avancés sur l'adaptation pour les pays asiatiques les moins avancés	Espagne
16 - 20 septembre 2013 Gros-Ilet, Sainte-Lucie	Atelier régional pour les pays des Caraïbes sur l'établissement des cinquièmes rapports nationaux	Japon
16 - 20 septembre 2013 Gros -Ilet, Sainte-Lucie	Atelier régional pour les pays des Caraïbes sur le mécanisme du centre d'échange	Japon
11 - 15 novembre 2013 Nairobi, Kenya	Atelier mondial sur l'examen des progrès accomplis et le renforcement des capacités en matière de révision des stratégies et plans d'action nationaux pour la diversité biologique	Japon et Union européenne
12 - 15 novembre 2013 Villa de Leyva, Colombie	Atelier sur l'évaluation du risque d'extinction des plantes dans les pays hyperdivers	Japon
25 - 27 novembre 2013 Ispra, Italie	Atelier du Réseau de laboratoires de détection et d'identification des organismes vivants modifiés	Japon
25 - 29 novembre 2013 Suva, Fidji	Atelier sous-régional de renforcement des capacités pour les pays du Pacifique sur le Protocole de Nagoya	Japon et le FEM
25 - 29 novembre 2013 Suva, Fidji	Atelier sur le renforcement des capacités pour le Pacifique sur la conservation et la restauration des écosystèmes	Japon
2 - 6 décembre 2013 Cochabamba, Bolivie	Atelier régional pour l'Amérique latine sur l'établissement du cinquième rapport national et les indicateurs	Japon
3 - 7 décembre 2013 Chennai, Inde	Atelier sous-régional pour l'Asie de l'Est, du Sud et du Sud-Est sur le renforcement des capacités relatives au Protocole de Nagoya	Japon et le FEM
9 - 11 décembre 2013 Cochabamba, Bolivie	Atelier régional pour l'Amérique latine et la région des Caraïbes sur le renforcement des capacités en matière de connaissances traditionnelles dans le cadre de la CDB	Japon et Organisation du Traité de coopération amazonienne
9 - 12 décembre 2013 Sarajevo, Bosnie- Herzégovine	Atelier régional sur le renforcement des capacités en matière de gestion des espèces exotiques envahissantes et de réalisation de l'objectif d'Aichi 9 en Europe centrale et orientale, et en Asie centrale	Japon

9 - 13 Décembre 2013 Guangzhou, Chine	Atelier sur le renforcement des capacités relatives à l'Initiative pour un Océan Durable pour l'Asie de l'Est, du Sud et du Sud-Est.	Japon et France
14 - 17 décembre 2013 Doha, Qatar	Atelier régional pour le Moyen-Orient et l'Afrique du Nord sur l'établissement du cinquième rapport national	Japon
16 - 20 décembre 2013 Batumi, Géorgie	Atelier régional pour l'Europe centrale et orientale sur l'intégration de la prévention des risques biotechnologiques dans les politiques nationales	Japon
2014		
20 - 24 janvier 2014 Minsk, Bélarus	Atelier pour l'Europe centrale et orientale sur l'établissement du cinquième rapport national	Japon
1 - 5 février 2014 Amman, Jordanie	Atelier pour l'Asie occidentale et l'Afrique du Nord sur le renforcement des capacités en matière de conservation et de restauration des écosystèmes et la réalisation des objectifs d'Aichi relatifs à la diversité biologique	Japon
11 - 13 février 2014 Entebbe, Ouganda	Atelier régional pour l'Afrique sur la mobilisation des ressources	Danemark
23 février 2014 Pyeongchang, République de Corée	Atelier sur le renforcement des capacités relatives au Centre d'échange sur l'accès et le partage des avantages	Union européenne et Norvège
24 – 28 mars 2014 Linhares, Brésil	Atelier pour l'Amérique du Sud sur le renforcement des capacités en matière de conservation et de restauration des écosystèmes et la réalisation des objectifs d'Aichi relatifs à la diversité biologique	Japon
24 - 28 mars 2014 Montevideo, Uruguay	Atelier régional pour l'Amérique latine sur le renforcement des capacités dans le domaine du Protocole de Nagoya sur l'accès et le partage des avantages	Espagne, Uruguay et Union européenne
26 - 28 mars 2014 Nairobi, Kenya	Atelier régional pour la région africaine sur le renforcement des capacités dans le domaine des connaissances traditionnelles et de l'utilisation coutumière durable dans le cadre de la CDB	Japon
31 mars - 4 avril 2014 Minsk, Bélarus	Atelier sous-régional pour l'Europe centrale et orientale et l'Asie centrale sur le renforcement des capacités dans le domaine du Protocole de Nagoya sur l'accès et le partage des avantages	République de Corée et Union européenne
15 - 17 avril 2014 Brasilia, Brésil	Atelier régional pour l'Amérique latine et les Caraïbes sur la mobilisation des ressources	Japon et Danemark
28 avril - 2 mai 2014 Belize, Belize	Atelier pour les Caraïbes sur le renforcement des capacités en matière de conservation et de restauration des écosystèmes et la réalisation des objectifs d'Aichi relatifs à la diversité biologique	Japon, Canada, Allemagne, République de Corée et Union européenne
28 avril - 2 mai 2014 Jambi, Indonésie	Atelier pour l'Asie du Sud-Est sur le renforcement des capacités en matière de conservation et de restauration des écosystèmes et la réalisation des objectifs d'Aichi relatifs à la diversité biologique	Japon, Canada, Allemagne, République de Corée et

		Union européenne
5 - 9 mai 2014 Buéa, Cameroun	Atelier régional pour les pays africains sur le mécanisme du centre d'échange	Japon
6 - 8 mai 2014 Bangkok, Thaïlande	Atelier régional pour l'Asie et le Pacifique sur la mobilisation des ressources	Union européenne and Japon
6 - 9 mai 2014 Hanoï, Viet Nam	Atelier régional Asie-Pacifique de l'Initiative ONU-Eau « Développement des capacités d'appuyer les politiques nationales de gestion de la sécheresse »	Japon
12 - 16 mai 2014 Livingstone, Zambie	Atelier pour l'Afrique de l'Est et l'Afrique australe sur le renforcement des capacités en matière de conservation et de restauration des écosystèmes et la réalisation des objectifs d'Aichi relatifs à la diversité biologique	Canada, Allemagne, Japon, République de Corée et Union européenne
19 - 22 mai 2014 Georgetown, Guyana	Atelier sous-régional pour les Caraïbes sur le renforcement des capacités dans le domaine du Protocole de Nagoya	Japon et Union européenne
21 - 24 mai 2014 Qingdao, Province of Shandong, China	Atelier régional pour l'Asie de l'Est, du Sud et du Sud-Est sur les villes et la biodiversité	Chine
21 - 24 mai 2014 Qingdao, Province de Shandong, Chine	Atelier régional pour l'Asie de l'Est, du Sud et du Sud-Est sur la coopération Sud-Sud dans le domaine de la diversité biologique pour le développement	Chine
26 - 28 mai 2014 Vilm, Allemagne	Atelier régional pour la région paneuropéenne sur la mobilisation des ressources	Union européenne
1 - 5 juin 2014, Dubaï, Émirats arabes unis	Atelier sous-régional pour l'Asie occidentale et l'Afrique du Nord sur le renforcement des capacités dans le domaine du Protocole de Nagoya sur l'accès et le partage des avantages	Japon, République de Corée et Union européenne
2-4 juin 2014 Chiang Mai, Thaïlande	Atelier régional pour l'Asie sur le renforcement des capacités en matière de connaissances traditionnelles et d'utilisation coutumière durable dans le cadre de la CDB	Japon
2 - 6 juin 2014 Vilm, Allemagne	Atelier pour l'Europe sur le renforcement des capacités en matière de conservation et de restauration des écosystèmes et la réalisation des objectifs d'Aichi relatifs à la diversité biologique	Allemagne, Canada, République de Corée et Union européenne
6-7 juin 2014 Chiang Mai, Thaïlande	Atelier régional sur les systèmes de suivi et d'information communautaires	Japon et Centre de résilience de Stockholm
9 - 13 juin 2014 Kampala, Ouganda	Atelier régional pour l'Afrique sur le renforcement des capacités dans le domaine du Protocole de Nagoya sur l'accès et le partage des avantages	Japon, République de Corée et Union européenne

14 - 15 juin 2014 Montréal, Canada	Atelier pour les petits Etats insulaires en développement sur le renforcement des capacités de réalisation de l'objectif d'Aichi 9 sur les espèces exotiques envahissantes	Japon
---------------------------------------	--	-------

Annexe III

ÉLÉMENTS À PRENDRE EN COMPTE POUR APPUYER D'AVANTAGE LES PARTIES DANS LA MISE ŒUVRE DU PLAN STRATÉGIQUE 2011-2020 POUR LA DIVERSITÉ BIOLOGIQUE ET LES OBJECTIFS D'AICHI

1. Cinquième réunion du Groupe de travail spécial à composition non limitée sur l'examen de l'application de la Convention

Ordre du jour	Cote du document	Titre du document	Principaux objectifs d'Aichi
4	UNEP/CBD/WGRI/5/2	Examen des progrès accomplis dans la révision, mise à jour et mise en œuvre des stratégies et plans d'action nationaux pour la diversité biologique, et remise des cinquièmes rapports nationaux	17
5.1	UNEP/CBD/WGRI/5/3	Examen des progrès accomplis pour appuyer les Parties dans la réalisation des objectifs de la Convention et la mise en œuvre du Plan stratégique 2011-2020 pour la diversité biologique	Tous
5.2	UNEP/CBD/WGRI/5/3/Add.1	Coopération scientifique et technique et transfert de technologie	Tous
5.3	UNEP/CBD/WGRI/5/3/Add.2	Rapport sur l'état d'avancement du mécanisme du centre d'échange	Tous
6	UNEP/CBD/WGRI/5/4	Stratégie de mobilisation des ressources : Examen de l'application	20
6.4	UNEP/CBD/WGRI/5/4/Add.1	Modalités et étapes qui mèneront à la pleine opérationnalisation de l'objectif d'Aichi 3 relatif à la diversité biologique	3
6.5	UNEP/CBD/WGRI/5/4/Add.2	Examen des points de vue et des enseignements tirés sur les risques, les avantages et les	20
7.1	UNEP/CBD/WGRI/5/5	Mécanisme de financement : examen de la mise en œuvre de la décision XI/5	20
7.2	UNEP/CBD/WGRI/5/5/Add.1	Mécanisme de financement : résumé du quatrième examen de l'efficacité du Fonds pour l'environnement mondial	20
8	UNEP/CBD/WGRI/5/6	Rapport sur les progrès accomplis pour tenir compte de la diversité biologique dans l'élimination de la pauvreté et le développement durable	2, 14
9	UNEP/CBD/WGRI/5/7	Plan d'action actualisé pour l'égalité des sexes jusqu'en 2020	Tous
10	UNEP/CBD/WGRI/5/8	Coopération avec les autres conventions, organisations et initiatives internationales	Tous
11	UNEP/CBD/WGRI/5/9	Participation avec les gouvernements infranationaux et locaux	Tous
12.1	UNEP/CBD/WGRI/5/10	Rapport sur le processus d'engagement des entreprises	4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 18
12.2	UNEP/CBD/WGRI/5/11	Participation des autres parties prenantes et des grands groupes	Tous
13	UNEP/CBD/WGRI/5/12	Proposition sur l'amélioration de l'efficacité des structures et des mécanismes de la Convention et de ses deux protocoles	Tous

2. Dix-huitième réunion de l'Organe subsidiaire chargé de fournir des avis scientifiques, techniques et technologiques

Ordre du jour	Cote du document	Titre du document	Principaux objectifs d'Aichi
3.1	UNEP/CBD/SBSTTA/18/2	Projet de synthèse analytique contenant les principaux messages de la quatrième édition des Perspectives mondiales de la diversité biologique	Tous
3.2	UNEP/CBD/SBSTTA/18/3	Progrès accomplis dans la réalisation des objectifs de la Stratégie mondiale pour la conservation des plantes 2011-2020	1,4,5,6,7,9,11,12
4.1	UNEP/CBD/SBSTTA/18/4	Rapport d'activité sur la description des zones qui répondent aux critères des aires marines d'importance écologique ou biologique	6,10,11
	UNEP/CBD/SBSTTA/18/4/Add.1	Projet de texte des rapports de synthèse sur la description des zones qui répondent aux critères des aires marines d'importance écologique ou biologique	6,10,11
4.2 and 4.3	UNEP/CBD/SBSTTA/18/5	Gérer les incidences du bruit sous-marin et des déchets marins sur la diversité biologique marine et côtière	11
4.4	UNEP/CBD/SBSTTA/18/6	Examen systématique de l'impact de l'acidification des océans et proposition de mise à jour du programme de travail spécifique sur le blanchissement des coraux	10
4.5	UNEP/CBD/SBSTTA/18/7	Outils et renforcement des capacités, y compris la planification de l'espace marin et les initiatives en matière de formation	6, 10, 11
5.1	UNEP/CBD/SBSTTA/18/8	Gestion des risques associés à l'introduction d'espèces exotiques comme animaux de compagnie, espèces d'aquarium ou de terrarium, ou comme appâts et aliments vivants, et questions connexes	9
5.2	UNEP/CBD/SBSTTA/18/9	Examen des travaux sur les espèces exotiques envahissantes et considérations à prendre en compte pour les futurs travaux	9
6	UNEP/CBD/SBSTTA/18/10	Nouvelles questions : la biologie synthétique	
7	UNEP/CBD/SBSTTA/18/11	Mesures d'incitation : obstacles rencontrés dans la mise en œuvre des options identifiées pour l'élimination, la réduction progressive ou la réforme des incitations néfastes pour la diversité biologique	3
8	UNEP/CBD/SBSTTA/18/12	Plateforme intergouvernementale scientifique et politique sur la biodiversité et les services écosystémiques	19
9.1 9.2	UNEP/CBD/SBSTTA/18/13	Rapport sur des questions en cours d'examen : Intégration de la conservation et de l'utilisation durable de la diversité biologique dans les activités d'atténuation des changements climatiques et d'adaptation à ceux-ci; Application de garanties pertinentes pour la diversité biologique en ce qui concerne les approches de politique générale et les incitations positives concernant la réduction des émissions dues au déboisement et à la dégradation des forêts et le rôle de la conservation, de la gestion durable des forêts et de l'amélioration des stocks de carbone forestier dans les pays en développement;	5, 10, 15

9.3		Géo-ingénierie climatique	
9.4	UNEP/CBD/SBSTTA/18/14	Rapport sur une question en cours d'examen : Conservation et restauration des écosystèmes	5, 11, 15
	UNEP/CBD/SBSTTA/18/15	Rapport sur une question en cours d'examen : Définitions des principaux termes liés aux biocarburants et à la diversité biologique	5, 7
	UNEP/CBD/SBSTTA/18/16	Rapport sur une question en cours d'examen : Utilisation durable de la diversité biologique : viande de brousse et gestion durable de la faune sauvage	4, 12, 14, 18
	UNEP/CBD/SBSTTA/18/17	Rapport sur une question en cours d'examen : Santé et diversité biologique	14
